MISCELLANEOUS.

Languages of South Africa.

A recent number of the London Watchman contains an extended notice of a *Grammar of the Kafir Language*: comprising a sketch of its history, and a general classification of South African dialects, ethnographical and geographical. The author, Rev J. W. Appleyard, a Wesleyan missionary in Kaffraria, is of opinion that the dialects of South Africa are "entitled to a more minute and extended consideration" than they have hitherto received from philologists; and that by this means many of the difficulties in reference to the ethnography of the South African tribes may be cleared up. The dialects of these tribes, he says, are neither irregular in their formation nor barbarous in their construction; "on the contrary, they are highly systematic, and truly philosophical." Mr. Appleyard classifies them into two families: —

The first of these is denominated the *Click* family, from the circumstance that certain clicking sounds are frequently heard in it. To this class or family belong the dialects spoken by the Hottentots and Bushmen, the Korannas, Namaquas, and Hill Damaras. They have three numbers; two genders in the singular, and three in the plural: the nouns have no distinction of case; and the tenses and verbs are formed by the help of the substantive verb, as frequently in the English and Latin, &c.

The other is called the *Alliteral* family, and to this family belong the Congo, Damara, Sechuana, and Kafir dialects, in all their several divisions and sub-divisions, ramified almost without end. These dialects are spoken very extensively, by tribes that stretch far into the interior of the country, as well as by those who live upon the Eastern coast.

The grand peculiarity of the Kafir language is designated the euphonic concord. The various changes of which Kafir words are susceptible, are usually accomplished by means of prefixes, all of which have a correspondency of form and use. "The euphony which is promoted in the speaking of the language by this method of government was what determined the designation of the principle by which it is regulated. The euphony is consequent upon the repetition of the same letter or letters in the beginning of two or more words in the same sentence." The following is an example:

*B*aza *b*apendula *b*onke o*b*antu, *b*ante.
Then answered all the people and said.

Thus, as Mr. Appleyard observes, "a uniform system of *alliteration* is sustained throughout the *grammatical formation* of the language, rendering it one of the most curious and ingenious ever known."

In the vocabulary of the Kafir tongue, which is greater than might be expected in the language of an uncivilized people, concrete nouns are very numerous, and abstract nouns, verbs, and pronouns, tolerably so. Adjectives and particles are comparatively few, and of course it is difficult to find words expressive of the higher emotions of the mind, together with technical terms in science and theology. Hence arise some of the principal difficulties in the translation of the Scriptures.

It may be added, that the Kafir language is full of tropes and figures; thus, to express uncommon dexterity, the Kafirs use the word *incagla*, which signifies literally the "flying ant;" and with them "to be proud" is *zidhla*—"to eat oneself!"

It is a remarkable fact, that the females of Kaffraria have many words peculiar to themselves, "arising from a national custom which forbids their pronouncing any word which may happen to contain a sound similar to one in the names of their nearest male relatives."

The book, which contains over four hundred pages, was printed at the Wesleyan mission press, King William's Town, Kaffraria, and is an excellent specimen of typography. The editor of the Watchman well observes:

That in a country which, but a few years ago, was a moral wilderness—a scene of barbarism, war and wretchedness—that mighty engine, the press, should now be in operation, and should be producing works so available as this, together with copies of the sacred Scriptures translated into the languages of the native tribes, is an indication of good which no philanthropic mind can contemplate without pleasure. At no former period did the missionary enterprise in that region present a more encouraging aspect than it does at present; and the recent extensive geographical discovery in the interior of Africa is a circumstance which seems to call upon the friends of that benighted country, in particular, to put forth extraordinary efforts for the evangelization of its heathen tribes.

Expedition to Liberia.

The brig Alida, of Thomaston, Me., sailed on Thursday last from this port for Liberia. The Alida is of two hundred and thirty-four tons burthen, and was chartered, for the voyage out, by the American Colonization Society, for $3200. She carries out one hundred and thirty-nine emigrants. From Tennessee, 18—15 free, 3 emancipated; from Missouri, 4—all free; from Alabama, 3—having purchased themselves; from Illinois, 8—all free; from Indiana, 8—all free; from Kentucky, 42—6 free, 36 emancipated; from the State of Louisiana, 33—all emancipated; from New Orleans, 23—17 free, 6 emancipated.

Previous to the departure of the vessel, which had been announced in all the morning papers, religious services were performed on board. It was an occasion seldom equaled in solemn interest. We counted no less than six clergymen of different denominations on the spot. After two brief and affectionate addresses had been made to them, the emigrants joined with their friends on shore in singing a last hymn, and received the benediction. Many hearts bade them a God-speed; many fervent prayers were breathed for their safe arrival in the land to which they go.—*N. Orleans Chris. Adv.*

A Child's Prayer.

A dear little bright-eyed child, who has been lying upon the fur rug before the sanctum fire, suddenly pauses in her disjointed, innocent chat; says little Blinkey has come to town, and that her eyes are heavy; creeps up to the paternal knee, and, half asleep, repeats, very touchingly to us, we must say, and certainly in the most musical of all "still small voices," these lines, which a loving elder sister has taught her:

Jesus, tender Shepherd, hear me,
Bless Thy little lamb to-night;
Through the darkness be Thou near me,
Watch my sleep till morning light.

All this day Thy hand has led me,
And I thank Thee for Thy care;
Thou hast clothed me, warmed and fed [me;
Listen to my evening prayer.

The prayer itself dies upon her lips, in almost indistinct, sleepy murmurs; only, when Kitty, who has come for her, is taking her away to the nursery, she says, half awakened:

——Take me when I die to heaven,
Happy there with Thee to dwell!

Since little Jose went up stairs, we have been thinking of this; and because it interested us, we thought we would jot it down. —*Knickerbocker.*

A princely mind will ruin a private fortune. Keep the rank to which Providence hath placed you; and do not make yourself unhappy because you cannot afford whatever a wild fancy might suggest. The revenues of all the kingdoms of the world would not be equal to the expense of one extravagant person.

If you would know the value of money, go and try to borrow some.

TO CONTRACTORS.

TO CONTRACTORS.

CARROL COUNTY RAILROAD—Sealed proposals will be received at the office of the Carrol County Railroad Company, in Carrollton, Ohio, until Thursday, the 13th day of March next, for the graduation, masonry, and bridging on the line extending from Carrollton to the valley of "Big Sandy," near the Oneida Mills.
Plans and specifications of the work may be examined, and necessary information obtained on application to the Engineer, at the Office of the Company, during the ten days previous to the day of letting.
By order of the Board of Directors, ROBT. CROZIER, Sec'y.
feb15:td

Notice to Contractors.

OHIO AND PENNSYLVANIA RAILROAD—Sealed proposals will be received at the office of the Ohio and Pennsylvania Railroad Company in Pittsburgh, until Thursday, the 20th day of March next, for laying the Track from Pittsburgh to Massillon, a distance of 107 miles. Specifications and forms of proposals may be obtained at the office in Pittsburgh, for two weeks previous to the letting, on application to Solomon W. Roberts, Chief Engineer. The proposals must be in accordance with the printed forms, and addressed to the President of the Company. WM. ROBINSON, Jr., President.
Pittsburgh, Feb. 6th, 1851.
North American, New York Tribune, American Railroad Journal, publish four times. feb7:dtd

PROPOSALS for Erecting a Wire Suspension Bridge over the Allegheny River, opposite Mechanic street, in the Fifth Ward of the city of Pittsburgh, in place of the structure recently destroyed by fire.
Sealed Proposals will be received at the office of Jacob Painter & Co., Liberty street, until the 15th day of March next, for the erection of the above described bridge; the pattern thereof to be the same as the Monongahela Bridge, with such alterations as bidders may suggest and the directors approve. By order of the Board of Directors.
feb14:tf F. LORENZ, Pres't. Pro.

N. O. SUGAR—40 hhds, landing per str. De Witt Clinton, and for sale by JAMES A. HUTCHISON & CO. feb25

CIDER VINEGAR—20 bbls. for sale by S. F. VON BONNHORST & CO. feb25

HICKORY NUTS—6 bags for sale by S. F. VON BONNHORST & CO. feb25

CHEESE—150 boxes W. R. for sale by S. F. VON BONNHORST & CO. feb25

GENUINE PORT WINE.—The pure juice of the Grape, suitable for medicinal purposes, for sale by the Quart or Bottle, at MORRIS & HAWORTH'S Tea and Wine Store, east side of the Diamond. feb25

SUGAR—150 hhds. prime N. O., just rec'd per steamer Schuylkill, and for sale by BURBRIDGE & INGHRAM, No. 116 Water st. feb25

ORANGES—100 boxes just rec'd and for sale by BURBRIDGE & INGRAHAM, No. 116 Water st. feb25

TAPESTRY AND BRUSSELS CARPETS of superior styles and colors, in store and for sale by W. McCLINTOCK. feb19

INGRAIN CARPETS—A large assortment of the latest and newest styles in store and for sale by W. McCLINTOCK. feb19

BROOMS—200 dozen for sale by S. & W. HARBAUGH. feb19

MAGAZINES FOR MARCH, at J. B. Holmes' Literary Depot, Third street, opposite the Post Office:—
Godey's Lady's Book for March;
Graham's Magazine do
Sartain's Magazine do
Ladies' National Magazine, do
Wacousta: or the Prophecy, an Indian tale. By Major Richardson.
Dictionary of Mechanics, No. 22;
Stanfield Hall: a Historical Romance;
Henry Smeaton, by G. P. R. James;
Self Deception, by Mrs. Ellis;
Shannondale; a new novel, by Mrs Southworth.
feb18

ENGLISH AND AMERICAN Oil Cloths, a large assortment of well seasoned Oil Cloths, for sale at the Carpet Warehouse, No. 85 Fourth st., to which we invite the attention of purchasers. W. McCLINTOCK. feb19

CORN—400 bush. for sale by WM. H. JOHNSTON. feb18

CLOVER SEED—4 bbls in store, and 62 do. to arrive, for sale by WM. H. JOHNSTON. feb18

HICKORY NUTS—15 bbls for sale by WM. H. JOHNSTON. feb18

A CERTAIN CURE FOR ALL PAIN may be found in the use of Perry Davis's Vegetable Pain Killer. Opinion of the most prominent Druggists and Merchants of Cincinnati in its favor:
CINCINNATI, Oct. 26th, 1849.
We, the undersigned, Druggists and Merchants of this city, have been acquainted with, and sold for a year or two past, an article of Family Medicine known as Perry Davis's Vegetable Pain Killer, and we would assure the public that in every instance, so far as we know, it has given the best satisfaction to the purchaser. We can recommend it to the public as an article of great merit and virtue, indeed, we never knew an article of Medicine become so deservedly popular in so short a time, which is proved by the fact of its extensive sale and constantly increasing demands—Signed by 15 of the leading Druggists.
For sale by R. E. SELLERS, wholesale Agent, No. 57 Wood street. feb13

4 SECTION BOATS—The Tanacharison and Reliance, lying at Columbia, Shingiss, at Freeport and Albert, at Pittsburgh, will be sold on application to JOHN McFADEN & CO., Canal Basin, Pittsburgh. feb13

LOAF SUGAR—100 bbs. assorted numbers, for sale by BURBRIDGE & INGRAHAM, No. 116 Water st. feb10

SUNDRIES—
7 bales Cotton;
97 sacks Feathers;
24 do Peanuts;
6 do Dry Apples;
4 do do Peaches;
2 do do do pealed;
4 do Ginseng;
1 do Wool; now landing from steamer Genesva, and for sale by ISAIAH DICKEY & CO. feb17

50 TONS SODA ASH, for sale by BURBRIDGE & INGHRAM. feb17

SODA ASH—A superior article of our own manufacture, constantly on hand and for sale by BENNETT, BERRY & CO., Water street. feb17

TOBACCO LEAF—4 hhds. for sale by WM. H. JOHNSTON. feb18

SEGARS—100,000 Principe, Regalia, and Havana Segars, of all grades, for sale by A. CULBERTSON & CO. feb19

CHECK LOST—A check drawn by us in favor of Henry Fritz, No. 1755, dated February 4th, 1851, on N. Holmes & Sons, of this city, for three hundred and fifty dollars, has been lost from the mail between Pittsburgh and Parkersburgh. The public are cautioned against receiving such check, as the payment has been stopped. feb17 MILLER & RICKETSON.

SAL SODA—100 casks on hand and for sale by BENNETT, BERRY & CO. feb17

SULPHURIC & MURIATIC ACIDS, always on hand and for sale by BENNETT, BERRY & CO. feb17

MACKERAL—100 bbls large No. 3, Massachusetts inspection, for sale by JAS. A. HUTCHISON & CO. feb17

MOLASSES—40 bbls Plantation, for sale by JAS. A. HUTCHISON & CO. feb17

LEAD—1800 Pigs Galena, for sale by JAS. A. HUTCHISON & Co. feb17

700 BUSH. DRIED APPLES, for sale by BURBRIDGE & INGHRAM, 116 Water street. feb17

FISH—100 bbls No. 3 Mackeral;
7 Drums Codfish;
4 bbls Salmon; for sale by W. & F. WILSON. feb17

100 DOZ. CORN BROOMS, for sale by BURBRIDGE & INGHRAM. feb17

Linen and House Furnishing Goods.

A. A. MASON & CO., No. 62 and 64 Market street, keeps constantly on hand a large assortment of the following goods, of the best manufacture:
Table Cloths, Damask and Diaper;
Napkins, Overlays, Doylies, &c. &c.;
Towels, Huckabac, Diaper and Damask;
Diapers, Russia, Scotch and Bird Eye;
Linen Lawns and Linen Cambrics;
Floor and Linen Damask, all widths;
Linen Cambric Handkerchiefs;
10-4 Aliendale Sheetings, 10-4 Boston do;
6-4 Atlantic Sheetings; 40 inch pillow casing, &c. &c.
feb8

NEW MUSIC—Where are the friends of my Youth; by G. Barker.
I've something Sweet to tell You.
The Robin.
I'm thinking o'er the Day, Mary.
My New England Home, a new song, dedicated to the Ladies of New England.
She I Love is far Away.
Oh, meet me on the Silver Shore.
Good Night.
My Home's on the Prairie Lea—Woodbury.
Lily Rhey, by S. C. Foster.
I've left my Native Village, by G. Barker.
The Spirit Dove.
Fo, hi, hi, the Black Shakers' Song and Polka.
Would I were with thee—for Guitar.
Les Adieux, by Horr.
An extensive collection of new Polkas, Waltzes, Variations, &c.
Also a new supply of "New Carmina Sacra," Cantica Landis, and an excellent new work, called the "Melodist," a collection of popular and social songs, harmonized and arranged by G. S. Webb and W. Mason;—considered one of the best works ever published. H. KLEBER, Golden Harp, No. 101 Third st. feb14

THE HISTORY OF PENDENNIS, No. 8, by Wm. M. Thackary and the Queen's Necklace, or the Secret History of the Court of Louis Sixteenth, by Alexander Dumas, have been rec'd, and for sale at HOLMES' Literary Depot, No. 74 Third st. feb13

500 bushels Dried Apples, for sale by J. R. DILWORTH & CO. feb21

SELLER'S FAMILY MEDICINES—SELLER'S COUGH SYRUP—The various medicines of Mr. Sellers, on Wood street, are becoming very popular throughout the country. His Vermifuge has been found to be an invaluable medicine in every family. To Sellers' Liver Pills thousands are indebted for relief from pain and disease. These medicines have gained their popularity by extensive experience. They have been tried and found to be most excellent remedies for the diseases for which they are recommended. We have frequently used Mr. Sellers' Cough Syrup, and know it to be a speedy cure for a troublesome cough.—*Morning Telegraph.*
Prepared and sold by R. E. SELLERS, 57 Wood street. feb21

CHOCOLATE of every description for sale by WM. A. McCLURG & CO., No. 256 Liberty street. Spanish, French, Sweet, Spiced and Plain. Also, Baker's No. 1 Chocolate, Cocoa and Broma. The best assortment to be found in the city. feb2

A GIRL wanted to do house work. Apply at this office. feb2

LARD—4 kegs for sale by ROBISON, LITTLE & CO. feb22

TOBACCO—49 boxes 5 Lump, for sale by McGILLS & ROE. feb7

ROSIN—100 bbls No. 1, for sale by W. & F. WILSON. feb17

TAR—100 bbls North Carolina, for sale by W. & F. WILSON. feb17

BLEACHING POWDERS—200 casks, superior article, manufactured and for sale by BENNETT, BERRY & CO. feb17

HEATING BUILDINGS—We are prepared to furnish and erect apparatus for heating large and small buildings by steam or hot water, and have engaged D. H. Williams, from the east, to superintend its construction. ja31 SCAIFE, ATKINSON & OKELY.

CRANE'S PATENT COMPOUND WASHING MIXTURE, for sale by J. KIDD & CO.

SMUT MILL—One Smut Mill, complete, for sale low by R. DALZELL & CO. feb5

LARD—30 barrels and 15 kegs do, for sale by R. DALZELL & CO., Liberty street. feb5

ROLL BUTTER—5 bbls prime R. Butter, on hand and for sale by R. DALZELL & CO., Liberty street. feb5

FRESH RAISINS—100 boxes on hand and for sale by [feb24] A. CULBERTSON & CO.

LOVERING'S CRUSHED & POWDERED SUGAR—Kept constantly on hand and for sale by A. CULBERTSON & CO. feb24

INSURANCE.

Pittsburgh Life Insurance Company.

State Mutual Fire Insurance Company.

Penn Mutual Life Insurance Co., Philad'a.

Marine, Fire, and Inland Transportation Insurance.

American Life and Health Insurance Co. of Philadelphia.

Western Insurance Company of Pittsburgh.

Delaware Mutual Safety Insurance Comp'y.

Franklin Fire Insurance Co. of Philad'a.

MISCELLANEOUS.

SLATE ROOFING.

MISCELLANEOUS.

WATER CURE WORKS—

BOOKS, MUSIC, &c.

NEW BOOKS.

NEW BOOKS!

MEDICAL.

Drug and Prescription Store for Sale.

COUGHS & COLDS CURED IN 48 HOURS.

M'ALLISTER'S OINTMENT.

To the Readers of the Pittsburgh Gazette

Morris and Willis's Home Journal.

Winter Clothing at Reduced Prices.

New Books Just Received.

MISCELLANEOUS.

The Old Printing Establishment.

MEDICAL.

PETROLEUM, OR ROCK OIL.

PROCLAMATION.

RHEUMATISM CURED.

IMPORTANT TO THE AFFLICTED.

COMFORT AND RELIEF.

TAKE NOTICE.

SELLERS' COUGH SYRUP.